



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving PWGSC/TPSGC reception des  
soumissions

Victory Building/Édifice Victory

Room 310/pièce 310

269 Main Street/269 rue Main

Winnipeg

Manitoba

R3C 1B3

Bid Fax: (204) 983-0338

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada -  
Western Region

Victory Building/Édifice Victory

Room 310/pièce 310

269 Main Street/269 rue Main

Winnipeg

Manitoba

R3C 1B3

<b>Title - Sujet</b> Facility Management - CHARS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> ET025-202063/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> CHARS-ET025-202063	<b>Date</b> 2020-07-27
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SPWZ-014-11046	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWZ-9-42155 (014)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-08-21</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Fagan, Mike	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwz014
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 296-5375 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**La modification n° 002 est émise pour modifier la demande de proposition ET025-202063/B, comme suit :**

**1. Révisions à la demande de propositions**

- 1.1 Voir l'Annexe K – Critères d'évaluation, 2.1 Critères techniques obligatoires, point O1.2

Ajoutez ce qui suit :

- d. Certification de Facility Management Professional (FMP) de l'IFMA

**2. Questions et réponses**

**QUESTION N° 01**

Pouvez-vous confirmer que l'entrepreneur principal DOIT être inscrit au répertoire des entreprises inuites (REI) pour obtenir le contrat?

**RÉPONSE N° 01**

*Conformément à l'article 6.3.8 de la Directive sur les marchés de l'État, y compris les baux immobiliers, dans la région du Nunavut, seules les entreprises inuites peuvent participer au présent appel d'offres. Voir le lien ci-joint vers la directive : <https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32610>. Toutefois, si aucune offre conforme ou recevable n'est reçue des entreprises inuites inscrites au répertoire des entreprises inuites, l'appel d'offres peut être renouvelé sans cette restriction.*

**QUESTION N° 02**

Ce projet nous intéresse, mais nous ne répondons probablement pas aux exigences obligatoires qui réservent ce marché aux entreprises inuites. Est-il possible de s'associer à une organisation inuite ou de satisfaire à ces exigences par l'intermédiaire de tiers sous-traitants?

**RÉPONSE N° 02**

*Il est obligatoire que l'entrepreneur principal soit inscrit au REI (répertoire des entreprises inuites) avant l'attribution du contrat. Voir le lien vers le REI : <https://inuitfirm.tunnngavik.com/>. Si votre entreprise n'est pas actuellement considérée comme une entreprise inuite au sens du REI, vous devrez vous associer à une organisation inuite et être inscrit au REI pour soumissionner et obtenir un contrat en vertu de cette exigence.*

**QUESTION N° 03**

Référence - Annexe K, 2.1 Critères techniques obligatoires. O1.1 Est-ce que SPAC acceptera la désignation d'entreprise (BOMA, IFMA) d'un sous-traitant de premier niveau? Ou la désignation doit-elle venir directement de l'entrepreneur principal?

**RÉPONSE N° 03**

*Non, le soumissionnaire/l'entrepreneur principal doit avoir la désignation d'entreprise requise.*

**QUESTION N° 04**

Référence - Annexe K, 2.1 Critères techniques obligatoires. O1.2 Est-ce que SPAC acceptera la certification de gestion des installations (FMC, CFM, PMFJP) d'un sous-traitant de premier niveau? Ou la désignation doit-elle venir directement de l'entrepreneur principal?

**RÉPONSE N° 04**

*Ce critère est spécifique à la personne qui assurera la gestion des installations. Le professionnel en gestion des installations doit être employé par le soumissionnaire/l'entrepreneur principal.*

**QUESTION N° 05**

Référence - Annexe K, 2.1, point O1.2, Certification en gestion des installations. Est-ce que SPAC acceptera le titre de FMP (Facility Management Professional) de l'IFMA à la place de ceux énumérés dans l'annexe K?

**RÉPONSE N° 05**

*Oui, la certification FMP (Facility Management Professional) de l'IFMA sera considérée comme acceptable. La révision a été incluse au point 1.1 de la présente modification.*

**QUESTION N° 06**

Critères de notation des points de référence, R.1 Projets comparables. SPAC acceptera-t-il l'expérience d'un sous-traitant de premier niveau ou l'expérience doit-elle provenir directement de l'entrepreneur principal?

**RÉPONSE N° 06**

*Non, l'expérience doit provenir directement du soumissionnaire/de l'entrepreneur principal.*

**FIN DE LA MODIFICATION 002**